

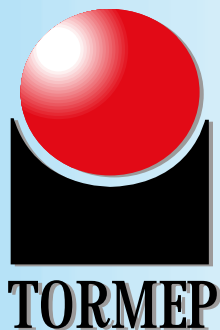
Productivity on the rise

The history of Tormep begins in 1966 in the Brazilian city of Campinas near San Paulo, in a small turning workshop of just 50 square metres. Over the years, Tormep grew into one of the most important industries of its kind in Brazil.

Today the company employs a total of 220 workers active in the production sites of Campinas and Iracemapolis covering an area of 12.000 m². Certified ISO 9002 and QS 9000, Tormep machines high-quality components for the aeronautics, automobile, electronics and home appliance industries. The company is equipped with approximately 250 machines, including more than one hundred mechanical and single or multi-spindle CNC lathes. The final quality of workpieces is guaranteed by the use of over 2,500 precision measuring tools.

To optimise automatic bar machining processes and overall productivity levels, Tormep recently decided to purchase

17 IEMCA bar feeders. We asked company owner Mario Iannelli the reasons behind Tormep's decision. "I knew IEMCA's reputation and trusted the quality of their feeding equipment. But what really convinced me was without a doubt the helpfulness of IEMCA personnel in Brazil, the guarantee of prompt and efficient on-site technical assistance and the immediate availability of spare parts. I have to say," adds Mr. Iannelli, "that our expectations were fully vindicated; not only has our productivity increased by around 30%, but thanks also to the absence of bar vibrations, the quality of workpieces has significantly improved. And this is a result to which we at Tormep give maximum priority". Mr. Iannelli has planned to equip all his lathes for bar machining with IEMCA feeders over the next three years. ■



Gesteigerte produktivität

Die Geschichte der Fa. Tormep beginnt 1966 in Brasilien, in Campinas bei São Paulo, mit einer kleinen Drehwerkstatt auf nur 50 qm. Im Laufe der Jahre hat sich die Firma zu einer der wichtigsten Drehereien Brasiliens entwickelt: Sie beschäftigt heute 220 Personen, die in den beiden Produktionswerken in Campinas und Iracemapolis mit einer bebauten Gesamtfläche von 12.000 qm arbeiten. Tormep, ein Unternehmen, das ISO 9002 und QS 9000 zertifiziert ist, fertigt hochwertige Bauteile für den Einsatz in Luftfahrt- und Automobilindustrie, für Elektronik und Elektro-Haushaltsgeräte. Der Maschinenpark der Firma umfasst etwa 250 Einheiten, darunter über 100 mechanische und CNC-Ein- und Mehrspindeldrehmaschinen. Die Qualität der Endprodukte wird durch den Einsatz von über 2.500 Präzisionsmessinstrumenten gewährleistet. Um die Stangenbearbeitung auf optimale Weise zu automatisieren und die Produktivität der Firma zu optimieren, hat Tormep die eigenen Werke vor kurzer

Zeit mit 17 IEMCA - Stangenladern ausgestattet. Wir haben Herr Mario Iannelli, den Inhaber der brasilianischen Firma, gebeten, uns die Gründe für diese Entscheidung zu nennen: „Ich kannte den guten Namen von Iemca bereits und hatte volles Vertrauen in die Qualität der Lader dieser Firma. Was mich jedoch im Endeffekt überzeugt hat, war die Bereitschaft des Personals von IEMCA in Brasilien, die Garantie eines prompten und effizienten technischen Kundendienstes vor Ort sowie die sofortige Verfügbarkeit von Ersatzteilen. Ich muss sagen", setzt Herr Iannelli hinzu, "dass unsere Erwartungen nicht enttäuscht wurden: Wir konnten unsere Produktivität um 30% steigern und darüber hinaus die Qualität der Werkstücke merklich verbessern, da die Stangenvibrationen ausgeräumt wurden. Und das ist ein Punkt, dem wir bei Tormep größte Bedeutung beimessen. Herr Iannelli beabsichtigt, alle seine Drehautomaten für die Bearbeitung von Stangen im Laufe der nächsten 3 Jahre mit IEMCA-Ladem zu bestücken. ●



Tormep factory

Crescendo a produtividade

A história da Tormep começa em 1966 no Brasil, em Campinas, cidade próxima de São Paulo, com uma pequena tornearia de apenas 50 m². Ao longo dos anos a empresa cresceu e tornou-se uma das mais importantes tornearias brasileiras: atualmente tem 220 empregados que trabalham nas duas unidades produtivas de Campinas e Iracemópolis, num total de 12.000 m² de área coberta. A Tormep, certificada ISO 9002 e QS 9000, usina peças de elevada qualidade para os setores da indústria aeronáutica, automobilística, eletrônica e dos eletrodomésticos. A empresa dispõe de cerca de 250 máquinas, dentre as quais mais de uma centena

de tornos mecânicos e CNC tanto mono quanto pluri-mandril. A qualidade final das peças é garantida pela utilização de mais de 2500 instrumentos de medição e precisão. Para automatizar da melhor maneira os processos de usinagem da barra e para melhorar a produtividade empresarial, a Tormep recentemente adquiriu 17 carregadores IEMCA. Perguntamos ao Sr. Mario Iannelli, proprietário da empresa brasileira, o motivo desta escolha: "Eu conhecia a reputação da IEMCA e confiava na qualidade dos seus carregadores. Mas o que me convenceu foi sem dúvida a

disponibilidade do pessoal da IEMCA no Brasil, a garantia de uma assistência técnica no local rápida e eficiente e a disponibilidade imediata das peças de reposição. Devo acrescentar - continua o Sr. Iannelli - que as nossas expectativas foram amplamente premiadas: não só a nossa produtividade aumentou cerca de 30 %, mas graças à ausência de vibrações da barra a qualidade das peças melhorou visivelmente e este é um resultado ao qual, na Tormep, atribuímos a máxima importância." O Sr. Iannelli planeja dotar todos os seus tornos que trabalham com barra de alimentadores IEMCA no período de 3 anos. ◆

Mr. Iannelli

